

## **Amaruba ga Pahulu imwa'** **Bahefeso** **Indangiriro**

Yaga maruba gayerekiini ngiisi kwo tuli mu longa imigashani ye'kitangaaza mu kati ka Yesu. Ganayerekiini kwakundi, na ngiisi kwo tuli mu kizibwa ku lukogo, si kutali ku mikolezi yitu. Ku yukwo, tukwiriiri tukizi simbaha Rurema mu kutuula mu buguma, mu kati ko'mulengeerwe. Si tutakizi yifunda mu bitalaalwe.

Ha nyuma, Pahulu anahanuula abashosi na bakaabo, na'babusi na'baana baabo, na'baja na'basheebuja baabo.

Na ku mbeka, Pahulu ali mu yerekana ngiisi kwo tukwaniini ukukizi hagana na Shetaani, mu kuloleesa ibilwaniiso byo'mutima: ukuli, no'kugira ibikwaniini, no'bwemeere, no'bukize, ni'Gambo Iya Rurema, no'kukizi múhuuna.

Muziizi muguma gwi'sikamiro, guli mu Bahefeso 3.20: «Rurema, ikyanya ali mu koleesagya ubushobozi bwage mu kati kiitu, ashobwiri ukugira ibye'ngingwe bweneene ukuhima byo twangamúhuuna! Anganagira kiri na ibitali mu mitono yitu.»

*Íbiri mwo ku bwofi*

- a) Indangiriro (1.1-2)
- b) Ngiisi kwo tukwaniini ukumenya (1.3-3)
- c) Ngiisi kwo tukwaniini ukukizi gira (4-6.20)
- d) Pahulu asezerana (6.21-24)

### *Indangiriro*

<sup>1</sup> Niehe Pahulu, nie ndumwa ya Yesu Kirisito, nga kwo Rurema âli loziizi. Nie ngweti ngamùyandikira, mwe bandu ba Rurema ba mu kaaya ke'Hefeso, mwe muli bemeera mu kati ka Yesu Kirisito. <sup>2</sup> Daata Rurema, na Nahamwitu Yesu Kirisito, bakizi mùgashaanira! Banakizi mùheereza no'mutuula!

### *Tukoli gashaniirwi mu kati ka Kirisito*

<sup>3</sup> Rurema, Yishe wa Nahamwitu Yesu Kirisito, akizi huuzibwa! Mukuba, mu kati ka Kirisito, Rurema keera akatugashaanira ku ngiisi migashani yoshi ya mwi'gulu. <sup>4</sup> Ikyanya Rurema atâli zaazi bumba ikihugo, anatutoola mu kati ka Kirisito kwo tube bandu baage bataluule, tunabe bazira buhube imbere lyage. Na bwo âli tukuuziri, <sup>5</sup> anagwanwa ashungika kwo agatugira tube baana baage ku njira ya Yesu Kirisito. Ee! Kwokwo, kwo âli siimiri. <sup>6</sup> Na bwo Rurema akatubonera ulukogo lwa'kahebuuza mu kati ka Kirisito, Umwana wage mukundwa, kyo kitumiri tugweti tugamùhuuza.

<sup>7</sup> Uyo Kirisito, ye katuguluula, mu kuyona umuko gwage, halinde twanakogwa ibyaha biitu. Kwokwo, kwo akatubonera ulukogo lwa'kahebuuza. <sup>8</sup> Anagweti agatugirira amija bweneene, mu kutuheereza ubwitegeereze bwoshi, halinde tulonge ukusobanukirwa bwija.

<sup>9</sup> Ngiisi byo Rurema âli mali gwanwa ashungika mu Kirisito, byâli bishamiri. Kundu kwokwo, anasiima ukutumenyeesa byo. <sup>10</sup> Na îbyâli bishamiragi, byo byebi: Ku kyanya

ikikwaniini, Rurema agabiika byoshi mwi'dako lya Kirisito, gira abe hi'gulu lya byoshi, biba bya mwi'gulu, kandi iri bya hano mu kihugo.

<sup>11</sup> Ngiisi byo Rurema ali mu gira, ali mu gwanwa abishungika. Kwokwo, na nyiitu, akatutoola kwo tube be'mwage mu kati ka Kirisito.

<sup>12</sup> Na bwo tukashungikirwa kwo tube ba mbere mu kubiika Kirisito kwo'mulangaaliro, tukwaniini tukizi huuza Rurema, tunamúheereze ubulangashane!

<sup>13</sup> Kiri na niinyu, ikyanya mukayuvwa Imyazi Miija yo'kuli, mwanamenya ngiisi kwo mwanagakizibwa, mwanagiyemeera. Kirisito keera anamúheerezagya Umutima Mweru, kabe kamangu, nga kwo âli mali tulagaania. <sup>14</sup> Yugwo Mutima Mweru, yo ngwati kwo twâye ki longe ngiisi byo Rurema akatulagaania twe bandu baage, halinde tunashwekuulwe lwoshi. Kwokwo, Rurema, akizi huuzibwa bweneene mu kati ko'bulangashane bwage!

### *Ibyo Pahulu ahuunira Abahefeso*

<sup>15</sup> Keera nayuvwa ngiisi kwo mukoli yemiiri Nahamwitu Yesu, na ngiisi kwo mukoli kuuziri abandu baage booshi. <sup>16</sup> Kwokwo, ikyanya ndi mu huuna Rurema, nyamiri ndi mu tanga kongwa hi'gulu liinyu.

<sup>17</sup> Ndi mu mùhuunira imwa Rurema wa Nahamwitu Yesu Kirisito, anali Daata wo'bulangashane, kwo akizi mùbiika mwo'Mutima gwo'bwitegeereze, halinde munabe mukoli sobanukiirwi, munalongage ukumenya Rurema nga ngiisi kwo ali. <sup>18</sup> Rurema

keera akatuhama gala halinde tukoli ba no'mulangaaliro. Kwokwo, ngweti ngamúhuuna kwo amúsobanulire, mulongage ukumenya ingingwe ngiisi kwo ali mu gashaanira abandu baage bweneene ku njira ya kahebuuza. <sup>19</sup> Mulonge ukumenya na ngiisi kwo Rurema ali mu koleesa ubushobozi bwage buhamu mu kati kiitu, twe tukoli múyemiiri.

Yubwo bushobozi bwage buhamu, keera akabukoleesa <sup>20</sup> mu kuzuula Kirisito mu bafwiri, anamúbwataza uluhande lwage lwe'lulyo mwi'gulu. <sup>21</sup> Kwokwo, Kirisito ye kuliiri bweneene abatwali booshi, na'banabushobozi booshi, na'banamisi booshi, na banahano booshi, kuguma na ngiisi banalushaagwa, baba ba mu kino kyanya, kandi iri ba mu kyanya íkyâye yije. <sup>22</sup> Rurema akanabiika byoshi mwi'dako lya Kirisito, halinde lyo Kirisito abe yi'twe lya byoshi hi'gulu li'shengero. <sup>23</sup> Mukuba, ishengero go magala gaage. Kirisito yenyene alituuziri mwo, analikwiziri mwo. Kiri na'handi hooshi, ahakwiziri lwoshi.

## 2

### *Ukukizibwa kwitu kuli ku lukogo*

<sup>1</sup> Mu siku ízikalenga, mwâli fwiriiri mu mahube giinyu, na mu byaha biinyu. <sup>2</sup> Mwâli ki tuuziri mu mabi ge'kihugo, mwanakizi simbaha Shetaani, ulya mukulu mubi útwaziri mu kyanyaanya. Ye gweti agaakola mu batasimbahiri Rurema. <sup>3</sup> Kiri na nyiitu tweshi twâli tuuziri kwokwo, mu kukizi koleesa amifwije mabi

ga'magala giitu, na ge'mitono yitu. Twâli tuga-hanirizibwa ku buraakari bwa Rurema, kuguma na'bandi bandu booshi.

<sup>4</sup> Kundu kwokwo, Rurema ayijwiri ulukogo, anatumuziri bweneene! <sup>5</sup> Kyanatuma ku kyanya twâli ki fwiriiri mu byaha biitu, anatumvyula buyahya mu kati ka Kirisito. Kwokwo, ukukizibwa kwinyu, kukaba ku lukogo lwage naaho. <sup>6</sup> Rurema anatulengeza kuguma na Yesu Kirisito, anatubwataza twe naye mwi'gulu. <sup>7</sup> Kwokwo, ku kyanya icyâye yije, alonge ukuyerekana ulukogo lwage lwa'kahebua, mu kukizi tugirira amija mu kati ka Yesu Kirisito. <sup>8</sup> Ee! Mukakizibwa ku lukogo lwa Rurema naaho, mu kumubiika kwo'bwemeere. Yukwo kukizibwa kwinyu, kutalyosiri imwinyu, si kiryagagi kigabi ukulyoka imwage. <sup>9</sup> Bitanakulikiriini ne'mikolezi yinyu, gira mutalonge ubulyo bwo mwangayihayira kwo. <sup>10</sup> Rurema ye katuhindula, halinde twanaba nga ngiisi kwo tukola. Mu kati ka Yesu Kirisito, akatugira tube bandu bahyahya, halinde lyo tulonga ukukizi gira imikolezi mija, nga kwo âli mali gwanwa ashungika.

### *Tukizi ba baguma mu kati ka Kirisito*

<sup>11</sup> Mwehe mwe mutali Bayahudi, mukengeere kwa'Bayahudi bâli kizi mushembuula kwo mutali batenguule, mbu na bohe, bo batenguule. Kundu kwokwo, yukwo kutenguulwa, kuli mu girwa naaho ku magala. <sup>12</sup> Mukengeerage kwo yaho keera mwâli ki handwirwi ku Kirisito. Mwâli handwirwi na ku bandu ba Rurema,

Abahisiraheeri. Boohe, bo Rurema akabiika kwe'bihango, anabibiika kwe'mihango. Haliko mwehe, ndaayo ngoome yo mwâli gweti mu kati kaabyo. Si mwâli tuuziri mu kino kihugo buzira Rurema, na buzira mulangaaliro.

<sup>13</sup> Kundu mwâli tuuziri hala ngana na Rurema, haliko buno, mukola hoofi lyage mu kati ka Yesu Kirisito. Mukuba, umuko gwa Kirisito, keera gukayoneka hi'gulu liinyu. <sup>14</sup> Kirisito yenyene, ye mutuula gwitu. Mukuba, yaho keera hâli riiri ikizibi îkyâli kizi handula Abayahudi na'bandu be'gindi milala. Haliko buno, Kirisito keera akakihongola mu kutanga amagala gaage ku kibambo. Kwokwo, yabo bandu booshi bo baguma, batanaki ba no'bushombani mu kati kaabo. <sup>15</sup> Imaaja za'Bayahudi, zâli riiri ne'migeeza mingi-mingi. Haliko, Kirisito anagimala yoshi. Kwokwo, lya'Bayahudi na'bandu be'gindi milala, booshi banalongage ukuba bandu ba mulala muguma mu kati kaage, halinde bakizi ba no'mutuula mu kati kaabo. <sup>16</sup> Kirisito, ikyanya akayitirwa ku kibambo, lyo akanywaniisa Abayahudi kuguma na Rurema. Ho na haaho, akanywaniisa kiri na'bandu be'gindi milala yoshi kwakundi, anashaaza ubushombani mu kati kaabo, halinde banaba bo baguma.

<sup>17</sup> Kirisito akayiji menyeesania Imyazi Miija kwa'Bayahudi bangalanga umutuula, bwo bâli riiri hoofi na Rurema. Kiri na'bandu be'gindi milala, nabo bangagilonga, kundu bâli ki riiri hala. <sup>18</sup> Mukuba, tweshi, kuli ku yeyo njira ya

Kirisito, kwo tuli mu longa ukuyija imwa Daata mu kati ko'Mutima Mweru muguma.

<sup>19</sup> Ku yukwo, mwe mutali Bayahudi, Rurema atakiri mu mûharuura kwo muli binyamahanga. Si mukoli ba mu bandu baage, munakola ba mu mbaga yage! <sup>20</sup> Munakoli ba nga lubako uluyubasirwi ku lutaliro lwe'ndumwa na'baleevi. Na Yesu Kirisito yenyene, yi'buye lyo'kukania akagongo kaalwo. <sup>21</sup> Mu kati kaage, mwo'luubako lwoshi lukoli naniriini bwija, halinde inakolaga nyumba yage ndaluule. <sup>22</sup> Kwokwo, mwe mutali Bayahudi mukoli gweti mugayubakwa mu kati ka Yesu, lyo niinyu muba kwi'yo nyumba ya Rurema, kuguma na'Bayahudi, halinde amûtuule mwo ku njira yo'Mutima Mweru.

### 3

#### *Rurema ayerekana ishungi zaage mu Bayahudi*

<sup>1</sup> Niehe Pahulu, ngoli shwesirwi mu nyumba ye'mbohe hi'gulu lya Yesu Kirisito, gira lyo ndonga ukumûtabaala, mwe mutali Bayahudi. <sup>2</sup> Ku kasiisa, keera mukayuvwa ngiisi kwo Rurema akanzikiiriza guno mukolwa ku lukogo lwage, halinde ndonge ukumûtabaala. <sup>3</sup> Mukuba, îbyâli bishamiri, Rurema keera akabimbishuulira, nga kwo keera n'gamûyandikira ku bwofi mu galya gandi maruba. <sup>4</sup> Ne'ri mwangashubi gasoma, lyo mugaamenya bwija ngiisi kwo ngoli sobanukiirwi ne'bya Kirisito, kundu byâli bishamiri.

<sup>5</sup> Yako kambishwa hi'gulu lya Kirisito, yaho keera Rurema atâli zaazi kabishuulira abandu. Haliko buno, keera abimenyeesagya indumwa zaage ndaluule, kuguma na'baleevi baage, ku njira yo'Mutima Mweru. <sup>6</sup> Na íbyâli bishamiragi, byo byebi: kwo ábatali Bayahudi nabo bagalonga kuguma na'Bayahudi ku biri mu Myazi Miija. Kwokwo, lyo nabo baba mu magala ga Kirisito, banabe bakola mu longa ku ngiisi byo Rurema akagwanwa alagaania abandu mu kati ka Yesu Kirisito. <sup>7</sup> Iyo Myazi Miija, Rurema akambiika kwo mbe mukozi wayo, anangashaanira ku lukogo lwage, ukukulikirana no'bushobozi bwage bwingi.

<sup>8</sup> Kundu nie toohiri mu bandu baage booshi, haliko ku lukogo lwage anambiika kwo ngizi menyeesa ábatali Bayahudi Imyazi Miija hi'gulu lya Kirisito, inali mwo'bugale bwa'kahebueza! <sup>9</sup> Rurema, ye kabumba ibindu byoshi. Kundu kwokwo, ngiisi byo akashungika, byâli yamiri bibishirwi. Halikago yako kambishwa kaage, anambeereza umukolwa, gwo'kumenyeesa abandu ku bweranyange ngiisi kwo agakakoleesa. <sup>10</sup> Kwokwo buno, ashungisiri kwo agakoleesa ishengero, halinde lya'batwali ba mu kyanyaanya, kiri na'banabushobozi baamwo, bamenye bwija ngiisi kwo ali mu koleesa ubwitegeereze bwage ku njira za kwingi-kwingi.

<sup>11</sup> Yiby byoshi, kwokwo kwo Rurema âli mali gwanwa abishungika ukulyokera keera. Na buno keera abikoleesa mu kati ka Nahamwitu Yesu Kirisito. <sup>12</sup> Na bwo tukoli yemiiri Kirisito,



tukola no'bulyo bwo'kuyegeera Rurema ku bukaruuke, iri tunakania imitima. <sup>13</sup> Kundu ngweti ngalibuukaga hi'gulu liinyu, namùyinginga kwo mutavunike imitima. Mukuba, yaga malibu gaani, go gali mu mùleetera ubulangashane.

*Ibyo Pahulu ahuunira Abahefeso*

<sup>14</sup> Ngweti ngafukama imbere Iya Daata. <sup>15</sup> Mukuba, ye shyoko ye'milala yoshi íri mwi'gulu, na íri hano mu kihugo. <sup>16</sup> Ngweti ngamúhuuna kwo akizi mùsikamya mu mitima yinyu ku bushobozi bwage, mu kukizi koleesa ubugale bwage bwa'kahebuuza ku njira yo'Mutima gwage. <sup>17</sup> Kirisito akizi tuula mu mitima yinyu, iri munakizi múlangaalira.

Na kwakundi, ngweti ngahuuna Rurema kwo akizi mùsikamya mu rukundo lwage. <sup>18</sup> Mwehe, kuguma na'bandi bandu baage booshi, mushobole ukumenya ngiisi kwo'rukundo lwa Kirisito luli luhamu bweneene: mu butambi-tambi, na mu bula-bula, na mu kugenda hi'gulu, na mu kuyika haashi. <sup>19</sup> Ee! Bwo'rukundo lwa Kirisito lulyagagi lwa'kahebuuza, mulonge ukukundana mu kati kaage. Kwokwo, ngiisi íbiyijwiri mu Rurema, na niinyu bimùyijule mwo!

<sup>20</sup> Rurema, ikyanya ali mu koleesagya ubushobozi bwage mu kati kiitu, ashobwiri ukugira ibye'ngingwe bweneene ukuhima byo twangamúhuuna! Anganagira kiri na íbitali mu mitono yitu. <sup>21</sup> Kwokwo, abandu be'bibusi byoshi bakizi yama bagweti bagamúhuuza

mwi'shengero, mu kati ka Yesu Kirisito. Bikizi ba kwokwo, halinde imyaka ne'myakuula!

## 4

### *Tuli magala maguma mu kati ka Kirisito*

<sup>1</sup> Ngoli shwesirwi mu nyumba ye'mbohe hi'gulu lya Nahano. Na bwo ngola mushweke, namùyinginga kwo mutuule ku njira yo mukahamagalirwa! <sup>2</sup> Mukizi noogerana mu kati ko'butuudu bwoshi! Munakizi yigendererana, iri munakizi gooyerana mu kati ko'rukundo. <sup>3</sup> Mukizi gira umwete gwo'kuhuugiza kuguma mu kati ko'Mutima Mweru, halinde mukizi ba mwe baguma mu kati ko'mutuula.

<sup>4</sup> Amagala galyagagi maguma. No'Mutima Mweru guli muguma. Hali no'mulangaaliro muguma naaho, gunali gwo Rurema akamùhamagalira kwo. <sup>5</sup> Nahamwitu naye, ali muguma. No'bwemeere buli buguma. No'bubatiizo nabwo, buli buguma. <sup>6</sup> Rurema yenyene alyagagi muguma, ye na yishe wa'bandu booshi. Ye riiri hi'gulu lya booshi. Ye nali mu kola mu booshi. Ye nali mu kati ka booshi.

<sup>7</sup> Kundu kwokwo, Kirisito akagashaanira ngiisi muguma witu, mu kumùheereza ikyage-kyage kigabi. <sup>8</sup> Kyo kitumiri biyandisirwi mu Mandiko Meeru kwokuno:

«Ikyanya akazamuukiraga mwi'gulu, anatwala abandu bo akagwata imbira, abuli heereza abandu ibigabi.\*»

---

\* **4:8** 4.8 Zaburi 68.18.

<sup>9</sup> Yukwo kuzamuukira mwi'gulu, kuli kudetaga kuti? Kuli kudeta kwo Kirisito akatee gwanwa amanukira hano mu kihugo, halinde anahika i kuzimu. <sup>10</sup> Uyo úkatee manukira mu kihugo, ye kashubi zamuukira mwi'gulu. Anahika áhali hi'gulu lya byoshi, halinde analonga ukukwira hooshi.

<sup>11</sup> Yoyo Kirisito, ye kagabulira abandu ibigabi. Baguma, anababiika zibaagage ndumwa. Na'bandi, anababiika babe baleevi. Anabiika na'bandi, kwo bakizi menyeesa abandu Imyazi Miija. Na'bandi, kwo babe bangere ba'mashengero. Na'bandi, kwo babe bigiriza. <sup>12</sup> Rurema akagira kwokwo, lyo alonga ukutegaanura abandu baage, balonge ukukizi múkolera bwija, halinde amagala ga Kirisito gayubakwe. <sup>13</sup> Kwokwo, lyo tweshi tugaaba tukola no'buguma mu kuyemeera Umwana wa Rurema na mu kumúmenya ne'nooka. Lyo tugaanaba tukoli kaniri mu kati kaage, tunabe tutungiini lwoshi, nga kwo Kirisito naye atungiini.

<sup>14</sup> Abalyalya bali mu genda bagatebeereza abandu, mu kubalyeryega ku gandigandigandimigirizo. Yago migirizo gaabo, tutaleke kwo gakizi tuhabura. Tutakizi kiba nga baana baanuke, bwo bali mu ba, nga midunda íri mu kizi birindulwa ne'mbuusi. <sup>15</sup> Haliko twehe, tukizi deta ibyo'kuli mu kati ko'rukundo, halinde tube tukoli kaniri mu Kirisito. Mukuba, yehe yi'twe liitu. <sup>16</sup> Ye na tumiri amagala gooshi gali mu biikwa kuguma, mu kunanikwa na ngiisi luningo lwago. Na bwo ngiisi kirumbu kiri mu kola,

kyo kitumiri amagala gooshi gali mu kula, iri ganayiyubaka mu kati ko'rukundo.

*Tukizi tuula mu mulengeerwe*

<sup>17</sup> Kwokwo, namùkomeereza mu kati ka Nahano, kwo mutakizi ki tuula nga bandu be'kihugo! Si boohe, inzaliro zaabo ziriyagagi za busha-busha. <sup>18</sup> Na'menge gaabo, gayidisiri mwe'kihulu. Batakiri bagumaana mu kati ka Rurema. Si keera bakayumuusa imitima yabo, banakola bahwija. <sup>19</sup> Batakiri mu yuvwa ishoni. Kyo kitumiri bali mu yidulumbika mu bushule, na mu ngiisi bikoleere. Bayamiri bali no'lulehelehe lwo'kugira ngiisi gandi mabi.

<sup>20</sup> Si mwehe, ngiisi byo mukayiga mu kati ka Kirisito, bitâli byebyo! <sup>21</sup> Mukuba ku kasi-isa, mukayuvwa imyazi yage nga Bakirisito, mwanayigirizibwa hi'gulu lyage ukukulikirana no'kuli úkuliiri mu kati ka Yesu. <sup>22</sup> Yaho kare, mwâli kizi sherebera, mu kutebwa na'mifwije giinyu. Haliko buno, keera mukayigirizibwa kwo mutwikirage ku ngesho ziinyu za keera. <sup>23</sup> Mukizi tona imitono miyahya. <sup>24</sup> Munabe biremwa biyahya mu kati ka Rurema, halinde mube bandu baage bataluule, munabe mugweti mugaagira ngiisi íbikwaniini mu kati ko'kuli.

<sup>25</sup> Kwokwo, mutwikire ku bibeessa! Ngiisi muguma winyu akizi bwira uwabo ibyo'kuli. Mukuba, tweshi tukulaga birumbu bya magala maguma. <sup>26</sup> Iri mwangagwatwa no'bute, mutakizi leka mbu bumùyingize mu byaha.† Mu-

---

† **4:26** 4.26 Zaburi 4.4.

tanakizi soosa izuuba muki rakiiri. <sup>27</sup> Mutakizi heereza Shetaani ubulyo bwo'kumùkola mwo!

<sup>28</sup> Iri umundu angaba akiri mu zimba, atwikire ku buzimba bwage, anakizi gira imikolwa ikwaniini na'maboko gaage, halinde lyo akalonge ibindu byo agakizi tabaala mwo ábagoozirwi. <sup>29</sup> Mutanakizi ki deta amagambo ágatali nga go. Si mukizi deta naaho amagambo miiija, ágangakizi tabaala abandi ku magoorwa gaabo. Kwokwo, ikyanya abandu bagamùyuvwiriza, bakalonge ukukana mu mitima yabo.

<sup>30</sup> Mutanakizi ki jengeeza Umutima Mweru gwa Rurema. Mukuba, gwohe, yo ngwati yo'kuyerekana kwo mwâye ki guluulwe ku lusiku lwe'mberuuka.

<sup>31</sup> Mutakizi ki jinikirana, mutanakizi ki rakarirana. Hatagire úgakizi yigurumura, kandi iri kutukana. Mutanakizi girirana buligo. <sup>32</sup> Si mwehe, mukizi girirana amiiija, iri munayuvwiranwa indengeerwa. Mukizi kogana, nga kwo Rurema naye keera akamùkoga mu kati ka Kirisito.

## 5

<sup>1</sup> Bwo mukolaga baana bakundwa ba Rurema, mukizi múyigira kwo'mugani! <sup>2</sup> Mukizi kundana, nga kwo Kirisito naye keera akatukunda. Mukuba, akayitanga ayitwe hi'gulu liitu, libe ituulo lyo'kuhuumura bwija imbere lya Rurema.

<sup>3</sup> Kwokwo, mutakizi shulehana, kandi iri kuyeruzania, kandi iri kuziga ibindu. Si amagambo mwene yago, gatakwaniini mu bandu

beeru ba Rurema. <sup>4</sup> Mutakizi deta amagambo ge'shoni, kandi iri go'buhwija, kandi iri go'kuyerura. Yago gooshi, gatakwaniinagi mu bandu ba Rurema. Si mwehe, mukizi mûtangira kongwa! <sup>5</sup> Mu bwami bwa Rurema, bunali bwa Kirisito, mumenyage bwija kwo mutâye fine umushule, kandi iri munabihigo, kandi iri muzizi we'bindu. (Umuzizi we'bindu, ye muguma no'mwikumbi we'migisi.)

<sup>6</sup> Hataki gire úgatebeka ku magambo go'busha-busha! Iri abandu bangagayiriza Rurema, mu kukizi gira mwene kwokwo, bagaki hanirizibwa ku buraakari bwage. <sup>7</sup> Yabo bandu, hatagire ye mugakomeeranwa. <sup>8</sup> Yahoo keera, mwâli ki riiri bandu be'kihulu. Haliko buno, mukolaga bandu bo'mulengeerwe mu kati ka Nahano. Ku yukwo, mutuulage nga bandu bo'mulengeerwe. <sup>9</sup> Umundu úli no'mulengeerwe, ali mu gira ngiisi miija, na ngiisi íbikwaniini, na ngiisi byo'kuli. <sup>10</sup> Ku yukwo, mukizi ba no'mwete gwo'kumenya íbigasimiisa Nahamwitu.

<sup>11</sup> Si ibye'kihulu, mubitwikirage kwo lwoshi! Si ndaako kamaro ko mwangabilonga mwo. Kwokwo, mukizi bitetereza. <sup>12</sup> Íbiri mu girwa mu bumbishwa, kiri no'kubideta, biri mu teezenia ishoni. <sup>13</sup> Ikyanya umulengeerwe guli mu moleka mu kihulu, guli mu yerekana ngiisi íbiri mwo. <sup>14</sup> Na byoshi, ikyanya biri mu ba bikola mu mulengeerwe, iri nabyo gukolaga mulengeerwe. Kyo kitumiri bidesirwi kwokuno:

«We gwejiiri mu bafwiri, uvyukage, unabazuuke mwo!

Kwokwo, lyo Kirisito agakutanguulira.»

<sup>15</sup> Ku yukwo, mukizi lolaga bwija ngiisi kwo mutuuziri! Mutakizi tuula nga bahwija. Si mukizi tuula mu bwitegeereze. <sup>16</sup> Ikyanya muli mu longa ubulyo, mukizi bukoleesa bwija. Mukuba, zino siku zo tukola mwo buno, zikola mbi bweneene. <sup>17</sup> Kwokwo, mutakizi ba bahwija, si mukizi menya byo Nahamwitu aloziizi.

<sup>18</sup> Mutakizi laluka! Mukuba, ikyanya abandu bali mu laluka, lyo bali mu yidulumbika mu bitalaalwe. Si mwehe, mukizi yijuzibwa mwo'Mutima Mweru. <sup>19</sup> Mukizi yimbirana inyimbo ze'Zaburi, ne'zindi nyimbo zo'kuyikumba Nahano, iziri mu leetwa no'Mutima Mweru. Mukizi yimba imbere lya Nahano ku mitima ishenguusiri! <sup>20</sup> Munakizi yama muli mu tanga kongwa inwa Daata Rurema mu kati ka byoshi, kwi'ziina lya Nahamwitu Yesu Kirisito.

### *Íbikwaniini mu bashosi na bakaabo*

<sup>21</sup> Mukizi simbahana mwenyene kwa mwenyene, mu kusimbaha Kirisito.

<sup>22</sup> Mwe bakazi, mukizi simbaha bayibalo, nga kwo musimbahiri Nahano. <sup>23</sup> Mukuba, umushosi, yi'twe lya mukaage, nga kwo Kirisito naye yi'twe li'shengeru. Ishengeru liri magala gaage, anali ye Lukiza walyo. <sup>24</sup> Na nga kwi'shengeru liri mu simbaha Kirisito, kwokwo na niinyu mwe bakazi, mukwiriiri mukizi simbaha bayibalo mu kati ka byoshi.

<sup>25</sup> Na niinyu mwe bashosi! Mukizi kunda bakiinyu, nga kwo Kirisito naye akakunda ishengeru, anayitanga ayitwe hi'gulu lyalyo. <sup>26</sup> Akagira

kwokwo, gira aliyeruuse. Na yukwo kuliyeru-  
 usa, kukaba ku njira ya'miiji, na kwi'Gambo  
 lya Rurema. <sup>27</sup> Kwokwo, lyo alonga ukuliyaki-  
 ira likola mwo'bulangashane, linakola lyeru.  
 Linabe buzira hitorotonde hyoshi, kandi iri  
 hifunye, kandi iri tundi tushembo twoshi.  
<sup>28</sup> Abashosi bakwiriiri bakizi kunda bakaabo,  
 nga kwo bakuuziri amagala gaabo boonyene.  
 Ee! Iri umundu angaba akuuziri mukaage,  
 iri ayikuuziri yenyene. <sup>29</sup> Ndaaye mundu  
 úwangashomba amagala gaage! Haliko ali mu  
 gahahalira, iri anagaheereza ibyokulya, nga kwo  
 Kirisito naye ali mu girira ishengero. <sup>30</sup> Na  
 twehe, tukolaga birumbu bya'magala gaage.  
<sup>31</sup> «Kyo kitumiri umushosi agaasiga yishe na  
 nyina, anayibiike ku mukaage. Bombi, banabe  
 bakola magala maguma.\*»

<sup>32</sup> Mu yaga magambo, mubishamiri igambo  
 lihamu. Haliko niehe, ngi gweti ngaadeta  
 hi'gulu lya Kirisito ni'shengero. <sup>33</sup> Kwokwo,  
 ngiisi mushosi akwiriiri akizi kunda mukaage,  
 nga kwo ayikuuziri yenyene. Na ngiisi mukazi  
 akwiriiri akizi simbaha yiba.

## 6

### *Íbikwaniini mu baana, na mu babusi baabo*

<sup>1</sup> E baana! Mukizi simbahaga ababusi biinyu  
 mu kati ka Nahano! Kwokwo, kwo bikwani-  
 ini. <sup>2</sup> Kiri na mu maaja, ulwa mbere úluli  
 no'muhango ludesiri kwokuno: «Ukizi simbaha  
 yisho na nyoko. <sup>3</sup> Kwokwo, lyo mugakizi

\* **5:31** 5.31 Ndondeko 2.24.



gashaanirwa, munalonge ukulama siku nyingi hano mu kihugo.\* »

<sup>4</sup> Na niinyu mwe bayishe ba baana, mutakizi yagaza abaana biinyu. Haliko, mukizi balera bwija mu kati ka Nahano, iri munakizi bahanu-ula ku magambo gaage.

*Íbikwaniini mu baja, na mu banahamwabo*

<sup>5</sup> Na niinyu mwe baja, mukizi simbaha banahamwinyu, munakizi baheereza ulushaagwa mu kuyibiika haashi. Yukwo kubasimbaha, kube ku mutima muguma, nga kwo mwangasimbaha Kirisito yenyene. <sup>6</sup> Kutanabe naaho ku kyanya bamùbwini, mbu lyo mubalyeryega. Si mukizi gira byo Rurema yenyene aloziizi, ku mitima yinyu yoshi. Mukuba, mukola baja ba Kirisito. <sup>7</sup> Kwokwo, yabo banahamwinyu, mukizi bakolera ku mutima úgushenguusiri, nga kwo mwangakolera Nahano yenyene! Si kutakizi ba nga muli mu kolera abandu naaho. <sup>8</sup> Ngiisi miija go'mundu ali mu gira, muyiji kwo Nahamwitu agamúhemba hi'gulu lyago, aba muja, kandi iri atali muja.

<sup>9</sup> Na niinyu, mwe banahamwabo, yaga magambo gali ne'mwinyu. Yabo baja biinyu, mutakizi ki babiika kwe'bikando! Si muyiji kwo Nahamwinyu ali mwi'gulu. Nabo, ye na Nahamwabo, ndaanayo ndoola yo ahiiti.

*Tukizi yambala ibilwaniiso bya Rurema*

<sup>10</sup> Mu kuyusa, namùbwira: Mukizi sikamaga mu kati ka Nahano, na mu bushobozi bwage

\* **6:3** 6.3 Bukengeeze 5.16.

bwa'kahebuuza! <sup>11</sup> Mukizi yambala ibilwaniiso byoshi bya Rurema, gira lyo mulonga ukuhagana no'buhenderezi bwa Shetaani. <sup>12</sup> Mukuba, ikyanya tuli mu gira izibo, litali lya mu bandu, kwo bali ne'minyofu no'muko. Si tuli mu ligira ne'mizimu ya mu kyanyaanya. Kuli kudeta abatwali, na'banabushobozi, na'banamisi kwo bakoli twaziri kino kihugo kye'kihulu.

<sup>13</sup> Ku yukwo, mukizi yabiira ibilwaniiso byoshi bya Rurema, gira mango ulusiku lwa'mabi luhikaga, mukalonge ukuhangana nago. Ne'kyanya mugaaba keera mwayusa ukulwa, munabe muki sikamiri. <sup>14</sup> Kwokwo, mukizi sikama mu kati ko'kuli! Kukizi ba nga mukaba gwo'kukizi mukania mu nda. Munakizi gira na ibikwaniini imbere lya Rurema! Bikizi ba zo siribo zo'kuyambala mu bifuba. <sup>15</sup> Munakizi gira umwete gwo'kugenda mugamenyeesa abandu Imyazi Mijja yo'mutuula! Gukizi ba byo biraaato ku magulu giinyu. <sup>16</sup> Na kwakundi, mukizi ba no'bwemeere! Mukizi bukoleesa nga siribo yo'kushuuta mwe'myambi yo'muliro yo'lya mubi, Shetaani. <sup>17</sup> Munakizi kania ubukize bwinyu! Bukizi ba yo ngofeera ye'kyuma ku matwe giinyu. Mukizi kania ni'Gambo lya Rurema! Mukuba, Igambo lyage yo ngooti yo'Mutima Mweru.

<sup>18</sup> Mukizi yama muli mu huuna Rurema mu kati ko'Mutima Mweru, mu kukoleesa amahuuno ga kwingi-kwingi! Muyihangaane mu kulalira, iri munahuunira abandu booshi ba Rurema.

<sup>19</sup> Na naani kwakundi, mukizi mbuunira imwa Rurema, gira ngizi haabwa amagambo go nanga-

menyeesa mwe'Myazi Miija, kundu ishuba mu bumbishwa. Ee! Ndonge ukukizi gadeta ku bukaruuke. <sup>20</sup> Iyo Myazi Miija, ndi ndumwa yayo. Inali yo itumiri ngoli shwesirwi. Kwokwo, mukizi mbuunira imwage, gira ngizi gimenyeesa mu bandu ku bukaruuke, nga kwo bingwaniini.

*Amagambo go'kusezerana*

<sup>21</sup> Mwene witu mukundwa Tukiko, ali mukozi mwemeera wa Nahamwitu, aganamumenyeesa imyazi yani yoshi. Kwokwo, lyo mulonga ukumenya ngiisi kwo ndi, mumenye na ngiisi kwo ndi mu gira. <sup>22</sup> Namutumira ye, gira amumenyeese imyazi yitu. Kwokwo, lyo mukalonge ukuholeezibwa mu mitima yinyu.

<sup>23</sup> E beene witu! Mukizi tuula mu mutuula, munakizi kundana, munakizi biikaga Rurema kwo'bwemeere. Yibyobyoshi, bilyosiri imwa Daata Rurema, ne'mwa Nahamwitu Yesu Kirisito! <sup>24</sup> Rurema akizi mugashaanira mweshi, mwe mukuuziri Nahamwitu Yesu Kirisito ku rukundo ulutaye male.

**Ibibiriya: Igambo Iya Rurema mu ndeto  
ye'kifuliiru  
Fuliiru: Ibibiriya: Igambo Iya Rurema mu ndeto  
ye'kifuliiru (Bible)**

copyright © 2018 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Fuliiru

Contributor: SIL International (in Africa)

All rights reserved.

2020-11-17

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source  
files dated 29 Jan 2022

871cddeb-c358-58e1-a46a-1b6006a51f3b